

1715 Hewitt Avenue
Saint Paul, MN 55104
(650) 576-9970
keshapiro@gmail.com

Karen Shapiro

SKILLS

Literary and academic translation

Educational and medical interpretation

- Hebrew - English
- Spanish - English

EXPERIENCE

Karen Shapiro Translation Services - Translator June 2016 - present
Translated The First General (הרמטכ"ל הראשון), by Mordechai Naor, from Hebrew into English for a private client. Translated 500 pages of academic text, including footnotes, bibliographies, and captions.

League of Women Voters - Translator September 2016
Translated the Saint Paul Voters' Guide from English into Spanish.

Hiawatha Academies - Educational Interpreter August 2012 - May 2018
Provided simultaneous Spanish-English interpretation for parent-teacher conferences, evaluation summaries, and school-wide events.

Translated academic and informational texts on into English and Spanish.

World Language Services - Medical Interpreter August 2011 - May 2012
Provided Hebrew-English interpretation for clients in hospital settings.

EDUCATION

M.A., Education

University of California, Berkeley

2004

Thesis: Gender and Identity in a Spanish Bilingual Classroom

B.A., Political Science

New York University

2000

Thesis: Open-Source Software and the Protestant Work Ethic